

**Zeitschrift:** Le tracteur : périodique suisse du machinisme agricole motorisé  
**Herausgeber:** Association suisse de propriétaires de tracteurs  
**Band:** 15 (1953)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** Signification des signaux de la circulation

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Signification des signaux de la circulation

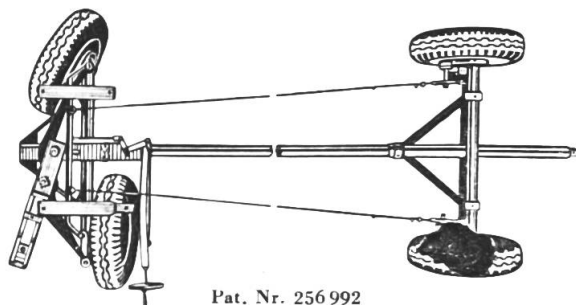
## Signaux suisses actuels:

1 Danger	14 Douane	24 Commencement des routes de montagne à circulation selon horaire
2 Cassis	15 Stationnement interdit	25 Fin des routes de montagne à circulation selon horaire
3 Courbe	16 Poids maximum pour tous véhicules (par exemple 5,5 tonnes)	26 Signal d'entrée dans une agglomération (commencement de la priorité de droite)
4 Croisement	17 Poids maximum pour véhicules à moteur	27 Signal de sortie d'une agglomération (fin de la priorité de droite)
5 Passage à niveau gardé	18 Largeur maximum (si la flèche est verticale: hauteur maximum)	28 Indicateur de route principale
6 Passage à niveau non gardé	19 Signal de direction	29 Indicateur de route secondaire
7 La route sur laquelle ce signal est placé n'a pas la priorité au prochain croisement	20 Prudence	
8 Interdiction générale de circuler	21 Parc	
9 Sens interdit (sens unique)	22 Commencement des routes postales de montagne	
10 Interdit aux véhicules à moteur	23 Fin des routes postales de montagne	
11 Interdit aux motocyclistes		
12 Interdit aux cyclistes		
13 Vitesse maximum		

## Les nouveaux signaux internationaux:

30 Cassis	53 Distance jusqu'au croisement avec une route ayant la priorité	77 Poste de pansement dans les pays mahométans
31 Courbe dangereuse	54 Interdiction générale de circuler	78 Station de réparation
32 Virage à droite	55 Sens interdit (sens unique)	79 Téléphone SOS
33 Virage à gauche	56 Interdiction de bifurquer à gauche	80 Station de carburant
34 Virage double (le premier à droite)	57 Dépassement interdit mais pas aux motocyclettes	81 Route ayant la priorité
35 Virage double (le premier à gauche)	58 Interdit aux automobiles,	82 Fin de la route à priorité
36 Croisement	59 Interdit aux motos sans side-car	83 Distance jusqu'à la fin de la route à priorité
37 Passage à niveau gardé	60 Interdit aux véhicules à moteur	84 Indicateur avancé, modèle A
38 Passage à niveau non gardé	61 Interdit aux véhicules à moteur de plus de 5,5 tonnes	85 Indicateur avancé, modèle B
39 Passage à niveau à une voie	62 Interdit aux cyclistes	86 Indicateur, modèle A
40 Passage à niveau à plusieurs voies	63 Largeur maximum d'un véhicule	87 Indicateur, modèle B
41 Forte pente (p. ex. 10 %)	64 Hauteur maximum d'un véhicule	88 Signal d'entrée dans une agglomération, modèle A (commencement de la priorité de droite)
42 Forte pente (p. ex. 1 : 10)	65 Poids total maximum	89 Signal d'entrée, modèle B (voir 88)
43 Rétrécissement de la route	66 Poids total par essieu	90 Premier signal avancé pour passage à niveau gardé
44 Pont mobile	67 Vitesse maximum en km/h	91 Premier signal avancé pour passage à niveau non gardé
45 Chantier	68 Fin de la limitation de vitesse	92 Deuxième signal avancé pour passage à niveau
46 Danger de dérapage	69 Stop (arrêt obligatoire)	93 Troisième signal avancé pour passage à niveau
47 Passage pour piétons	70 Douane	
48 Attention aux enfants (p. ex. près des écoles)	71 Stationnement interdit	
49 Animaux en liberté	72 Sens obligatoire	
50 Croisement avec une route sans priorité	73 Piste obligatoire pour cyclistes	
51 Autres dangers	74 Parc	
52 La route sur laquelle ce signal est placé n'a pas la priorité au prochain croisement	75 Hôpital	
	76 Poste de pansement dans les pays chrétiens	

## Tracteurs, Chars sur pneumatiques et remorques



Pat. Nr. 256 992

sont fabriqués depuis plus de 25 ans par l'Agence des tracteurs RENAULT et OLIVER, d'une fabrication très connue, solide, pratique, convient à la campagne. Réparations de tous tracteurs et faucheuses motorisées. Grand dépôt de pièces de rechange. Tous tracteurs, huiles et graisses.

**JOHANN NEUHAUS**

Fabrique de tracteurs  
chars sur pneumatiques et remorques

**BEINWIL** — Freiamt